جامعة عبد الحميد بن باديس – مستغانم

كلية الآداب والفنون

ينظم

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر

L.E.L.L.A

م.د.ل.أ.ج

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر

Labo Etudes Linguistiques et Littéraires en Algérie

يوما دراسيا حول:

قراءة في كتاب " الموشحات والأزجال الأندلسية وأثرها في شعر التروبادور"

للأستاذ الدكتور محمد عباسة

قسم الأدب العربي

المدرج رقم 2،

خرّوبة

الثلاثاء 30 أفريل 2013

السيرة الذاتية للدكتور محمد عباسة

معلومات شخصية:

د. محمد عباسة

من مواليد 1955 بالسور (مستغانم).

أستاذ الأدب المقارن بكلية الآداب والفنون، جامعة مستغانم منذ سنة 1987.

الرتبة: أستاذ التعليم العالي.

الشهادات المتحصل عليها:

ليسانس أدب، الشعبة اللغوية، جامعة السانية – وهران (1976 – 1980).

ماجستير في الأدب المقارن، جامعة بغداد – العراق (1980 – 1984).

دكتوراه الدولة في الأدب المقارن، جامعة الجزائر العاصمة (1990 – 1996).

المقالات المنشورة:

نشر مقالات متعددة في مجلات دولية محكمة جزائرية وعربية وأوربية باللغة العربية والفرنسية (الأدب المقارن، الترجمة، الأدب الصوفي، الموشحات والأزجال الأندلسية وشعر التروبادور البروفنسي).

تنظيم الملتقيات الدولية:

تنظيم ملتقيات دولية بجامعة مستغانم، تتمحور في الغالب حول التراث الروحي والأدب الديني والمثاقفة، اللغة والغيرية.

المشاركة في ملتقيات دولية في الترجمة والأدب المقارن بجامعة مستغانم وجامعات أخرى.

المشاركة في دورات تدريبية خارج الوطن.

النشاطات العلمية والبيداغوجية:

- الإشراف على رسائل الدكتوراه والماجستير بجامعة مستغانم وجامعات الغرب الجزائري.
- عضو اللجنة التربوية الوطنية للغة الفرنسية من 1988 إلى 1998.
- عضو اللجنة التربوية الوطنية للغة العربية من سنة 2002 إلى سنة 2006.
- رئيس اللجنة العلمية لقسم اللغة العربية من سنة 2000 إلى سنة 2006.
- رئيس المجلس العلمي لكلية الآداب والفنون من سنة 2001 إلى سنة 2007.
- مدير مجلة "حوليات التراث" باللغتين العربية والفرنسية، ورقية وإلكترونية.

النشاطات الإدارية:

- رئيس قسم اللغات الأجنبية من سنة 1988 إلى سنة 1993.
- مدير معهد اللغات الأجنبية من سنة 1993 إلى سنة 1998.
- مدير مركز التعليم المكثف للغات من سنة 1988 إلى سنة 1998.

اللجنة التنظيمية:

د. بن دحّان عبد الوهاب رئيس القسم

د. سعيدي محمّد نائب رئيس القسم

د. حطّاب طانيا

د. بوزيد نجاة

د. خطّاب محمّد

د. بصالح خديجة

د. صديق ليلى

د. فيدوح ياسمين

د. ياقوتة نور أمحمد

د. داود فاطمة

د. طهّار نادية

اللجنة العلمية:

أ.د جيلالي بن يشو مدير المخبر

د. العسّال لخضر رئيس فرقة

د. حمودي محمّد رئيس فرقة

د. بوشفرة نادية رئيسة فرقة

د.مزاري عبد القادر نائب العميد لما بعد التدرج.

د. حطّاب طانيا

د.بوزيد نجاة

• الإشـــكـــالـيــة:

حفلت بلاد الأندلس بتراث أدبي نثري وشعري رائع كان له من الرفعة والرقي ما تضاهي به أدب المشارقة، ولأن الأندلسيين أرادوا أن يكون لهم نصيب من الأدب يميّزهم عن أهل المشرق، فقد استحدثوا ألوانا شعرية خاصة بهم تعكس ذوقهم الراقي وطبيعتهم الجميلة، فأنشأوا الموشحات والأزجال.

ولمّا كانت الأندلس مركز إشعاع حضاري سطعت أنواره على كل بقاع العالم، فقد أثّرت كثيرا في أوروبا القرون الوسطى بما زخرت به من تطور رهيب في العلوم والآداب والفنون. وكان للشعر الأندلسي المستحدث إسهام واضح في هذا التأثير خاصة في الشعر البروفانسي في جنوب فرنسا.

من هذا المنطلق، درس الباحث **د.محمد عباسة** في كتابه المذكور أعلاه إشكالية تأثير الموشحات والأزجال الأندلسية في شعر التروبادور، محاولا من جهة التعريف بالتراث الشعري الأندلسي في ظل غياب معرفة حقة لدى الطالب بهذه الفنون المستحدثة، ومبرزا من جهة أخرى مدى التأثير العربي الإسلامي في بلورة الثقافة الأوروبية في العصر الوسيط. كما أنه تمكّن من الجمع بين النصوص الشعرية الأندلسية ونظيرتها البروفانسية، ودراستها دراسة مقارنة، فساهم بمنجزه هذا في إثراء المكتبة العربية ببحث مميّز في الدرس المقارن في ظل هذه الإشكالية، غدا تصور هذا اليوم الدراسي يرسي معالمه على مجموعة من المحاور للباحثين كل الحق في إثرائها، منها:

1- تأثير الثقافات المختلفة في تشكيل الحركة الشعرية في الأندلس (إشكالية التقليد والتجديد)
2- علاقة الشعر الأندلسي بالشعر الأكستاني.
3- شعر التروبادور بين التبعية والأصالة.
4- رؤية نقدية للكتاب.

الثلاثاء 30 أفريل 2013

التوقيت	النشاط
9سا- 9سا 30د	مراسيم الافتتاح

الجلسة الصباحية الأولى: 9سا 30د - 11سا

رئيس الجلسة: أ.د. لزعر مختار

التوقيت	اسم المحاضر	عنوان المداخلة
9سا 30 – 9سا 45 د	د. سعيدي محمّد	الدكتور محمد عبّاسة الأستاذ الرساليّ.
9 سا 45 د- 10سا	د. حمّودي محمّد	الموشحات اشكالية التأصيل والتأسيس في كتاب د. محمّد عباسة.
10سا- 10سا 15د	د. شارف لطروش	قواعد المنهج في كتاب الموشحات والأزجال وأثرها في شعر التروبادور للباحث محمد عباسة.
10 سا15د- 10سا30د	إبراهيم سكينة	المنهج في كتاب الموشحات والأزجال الأندلسية لمحمّد عباسة.
10سا30د- 10 سا 45د		مناقشة

الجلسة الصباحية الثانية: 11سا - 12سا 30د

رئيس الجلسة: د. العسال لخضر

التوقيت	اسم المحاضر	عنوان المداخلة
11سا – 11سا 15د	د.بوطاجين سعيد	قراءة في كتاب "الموشحات و الأزجال الأندلسية وأثرها في شعر التروبادور"
11سا 15د - 11سا 30د	د. ياقوتة نور أمحمد	قراءة في كتاب"الموشحات والأزجال الأندلسية وأثرها في شعر التروبادور
11سا 30د – 11سا 45د	د.ميلود عبيد منقور	قراءة نقدية في كتابات عباسة محمّد.
11سا 45د – 12سا	د. طهار نادية	الرؤى النقدية والشعرية في كتاب "الموشحات والأزجال الأندلسية وأثرها في شعر التروبادور"
12سا- 12سا 15د		مناقشة

الجلسة الصباحية الثالثة : 11سا – 12سا 30د

رئيس الجلسة: د. مناد إبراهيم

التوقيت	اسم المحاضر	عنوان المداخلة
12سا 30 د- 12سا 45د	د. بلقاسم إبراهيم	سمات في الشعر الأندلسي
12سا 45د - 13سا	د. بصالح خديجة	تأثير الثقافة العربية الأندلسية في الفكر الأوربي.
13سا - 13سا 15د	أ. بن قابلية مختارية	معجم تراجم مشاهير شعراء الأندلس : ملحق بكتاب الموشحات والأزجال الأندلسية وأثرها في شعر التروبادور
13سا 15د - 13سا 30د	الغالي فاطمة	هل الموشحات فن أندلسي أصيل قراءة في آراء د. محمّد عباسة؟
13سا 45د – 14سا		مناقشة

التوصيات واختتام اليوم الدراسي